

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu 11 päivänä joulukuuta 2012,

valvottavien aineiden määrien määrittämisestä ja kiintiöiden jakamisesta otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8899)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, saksan- ja unkarinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2012/782/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon otsonikerrosta heikentävistä aineista 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unionissa vapaaseen liikkeeseen luovutettaviin valvottaviin tuontiaineisiin sovelletaan määrällisiä rajoituksia.
- (2) Komissio määrittää kyseiset rajoitukset ja jakaa kiintiöt yrityksille.
- (3) Lisäksi komissio määrittää muiden valvottavien aineiden kuin osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallitut käyttömäärät ja päättää, mitkä yritykset voivat käyttää näitä aineita.
- (4) Välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallittujen kiintiöiden jakamisessa on varmistettava, että 10 artiklan 6 kohdan rajoituksia noudatetaan soveltaen otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti unionissa laboratorio- ja analyysiaineina käytettäväksi sallittujen valvottavien aineiden määrien jakamiseen sovellettavasta mekanismista 1 päivänä kesäkuuta 2011 annettua komission asetusta (EU) N:o 537/2011⁽²⁾. Koska näihin määrällisiin rajoituksiin on sisällytetty myös laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sallitut osittain halogenoitujen kloorifluorihilivedyt, kyseisen jaon olisi katettava myös osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuottaminen ja tuonti näihin tarkoituksiin.

(5) Komissio on julkaissut ilmoituksen yrityksille, jotka aikovat tuoda Euroopan unioniin tai viedä Euroopan unionista otsonikerrosta heikentäviä valvottavia aineita vuonna 2013, ja yrityksille, jotka aikovat hakea vuodeksi 2013 kiintiötä tällaisille laboratorio- ja analyysitarkoituksiin käytettäville aineille (2012/C 53/09)⁽³⁾, ja ottanut vastaan ilmoituksia suunnitelluista tuontimääristä vuonna 2013.

(6) Määrälliset rajoitukset ja kiintiöt olisi vahvistettava 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliselle ajalle otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyssä Montrealin pöytäkirjassa määritellyn vuosittaisen raportointijakson mukaisesti.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1005/2009 25 artiklan 1 kohdassa perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vapaaseen liikkeeseen luovutettavien määrien rajoitukset

Asetuksella (EY) N:o 1005/2009 säännellyt valvottavien aineiden määrät, jotka saa vuonna 2013 tuoda unionin ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen unionissa, ovat seuraavat:

Valvottavat aineet	Määrä (ODP-kiloina)
I ryhmä (kloorifluorihilivedyt 11, 12, 113, 114 ja 115) ja II ryhmä (muut täysin halogenoitujen kloorifluorihilivedyt)	22 033 000,00
Ryhmä III (halonit)	18 222 010,00

⁽¹⁾ EUVL L 286, 31.10.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 147, 2.6.2011, s. 4.

⁽³⁾ EUVL C 53, 23.2.2012, s. 18.

Valvottavat aineet	Määrä (ODP-kiloina)
Ryhmä IV (hiilitetrakloridi)	9 295 220,00
Ryhmä V (1,1,1-trikloorietaani)	1 500 001,50
Ryhmä VI (metylibromidi)	870 120,00
Ryhmä VII (osittain halogenoidut bromifluorihiihivedyt)	1 869,00
Ryhmä VIII (osittain halogenoidut kloorifluorihiihivedyt)	5 314 106,00
Ryhmä IX (bromikloorimetaani)	294 012,00

2 artikla

Vapaaseen liikkeeseen luovutettavien kiintiöiden jakaminen

1. Kloorifluorihiihivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihiihivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä I ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

2. Halonien kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä II ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

3. Hiilitetrakloridin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä III ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

4. 1,1,1-trikloorietaanin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä IV ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

5. Metylibromidin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä V ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

6. Osittain halogenoitujen bromifluorihiihivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä VI ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

7. Osittain halogenoitujen kloorifluorihiihivetyjen kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä VII ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

8. Bromikloorimetaanin kiintiöt jaetaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi liitteessä VIII ilmoitettuihin tarkoituksiin ja siinä luetelluille yrityksille.

9. Yritysten yksittäiset kiintiöt vahvistetaan liitteessä IX.

3 artikla

Laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tarkoitettut kiintiöt

Yrityksille laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2013 käytettävien valvottavien aineiden tuonti- ja tuotantokiintiöt jaetaan liitteessä X.

Näille yrityksille myönnettyt enimmäismäärät, jotka voidaan tuottaa tai tuoda laboratorio- ja analyysitarkoituksiin vuonna 2013, vahvistetaan liitteessä XI.

4 artikla

Voimassaoloaika

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013, ja sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2013.

5 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

1 ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE) Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Germany	2 Aesica Queenborough Ltd North Street Queenborough Kent, ME11 5EL United Kingdom
3 AGC Chemicals Europe, Ltd PO Box 4, Hillhouse Site Thornton Cleveleys, Lancs, FY5 4QD United Kingdom	4 Airbus Operations SAS Route de Bayonne 316 31300 Toulouse France
5 Albany Molecular Research (UK) Ltd Mostyn Road Holywell Flintshire, CH8 9DN United Kingdom	6 Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve Belgium
7 Arkema France SA 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex France	8 Arkema Quimica SA Avenida de Burgos 12 28036 Madrid Spain

9 Ateliers Bigata SAS 10, rue Jean Baptiste Perrin, 33320 Eysines Cedex France	10 BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf France
11 Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen Germany	12 Diverchim SA 100, rue Louis Blanc 60765 Montataire Cedex France
13 Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade Germany	14 DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Netherlands
15 Dyneon GmbH Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen Germany	16 Eras Labo 222 D1090 38330 Saint Nazaire les Eymes France
17 Eusebi Impianti Srl Via Mario Natalucci 6 60131 Ancona Italy	18 Eusebi Service Srl Via Vincenzo Pirani 4 60131 Ancona Italy
19 Fire Fighting Enterprises Ltd 9 Hunting Gate, Hitchin SG4 0TJ United Kingdom	20 Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 2070 Zwijndrecht Belgium
21 Gedeon Richter plc Gyomroi ut 19–21 H-1103, Budapest Hungary	22 Gielle di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco, 32 70022 Altamura (BA) Italy
23 Halon & Refrigerants Services Ltd J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ United Kingdom	24 Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda, Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
25 Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Netherlands	26 Honeywell Specialty Chemicals GmbH Wunstorfer Strasse 40 Postfach 100262 30918 Seelze Germany
27 Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures Portugal	28 Hydraulik-liftsysteme / Walter Mayer GmbH Heinrich-Hertz-Str. 3 76646 Bruchsal Germany
29 ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweeg 48 1013 BM Amsterdam Netherlands	30 Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona Spain
31 LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Germany	32 LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107–109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona Spain
33 Ludwig-Maximilians-Universität Department Chemie Butenandstr. 5–13 (Haus D) 81377 München Germany	34 Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde Belgium
35 Merck KgaA Frankfurter Strasse 250 64271 Darmstadt Germany	36 Meridian Technical Services Ltd P.O. Box 16919 UJ- SE3 9WE London United Kingdom

37 Mexichem UK Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX United Kingdom	38 Ministry of Defence Defence Fuel Lubricants and Chemicals P.O. Box 10.000 1780 CA Den Helder Netherlands
39 Panreac Quimica S.L.U. Pol. Ind. Pla de la Bruguera, C/Garraf 2 08211 Castellar del Vallès-Barcelona Spain	40 Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk Poland
41 R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) Italy	42 Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) Italy
43 Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolnosci 20 Psary 51-180 Wroclaw Poland	44 Sigma Aldrich Chemie GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim Germany
45 Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau Chesnes 38297 St Quentin Fallavier France	46 Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom
47 Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover Germany	48 Solvay Fluores France 25 rue de Clichy 75442 Paris France
49 Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex France	50 Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) Italy
51 Sterling Chemical Malta Ltd 48 Squad Nru 2, Triqix, Xatt, Pta 9044 Pietà Malta	52 Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo di Corciano (PG) Italy
53 Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom	54 Tazzetti SpA Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) Italy
55 TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg Germany	56 Thomas Swan & Co Ltd Rotary Way Consett County Durham DH8 7ND United Kingdom

Tehty Brysselissä 11 päivänä joulukuuta 2012.

Komission puolesta
Connie HEDEGAARD
Komission jäsen

LIITE I

I JA II RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi ja prosessireagensseiksi tarkoitettujen kloorifluorihiihivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihiihivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti SpA (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH (DE)

LIITE II

III RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti määrätyt raaka-aineeksi ja kriittisiin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen halonien tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Production SAS (FR)
ERAS Labo (FR)
Eusebi Impianti Srl (IT)
Eusebi Service Srl (IT)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
Gielle di Luigi Galantucci (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
Hydraulik-liftsysteme / Walter Mayer GmbH (DE)
LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL (ES)
Meridian Technical Services Ltd (UK)
Poz Pliszka (PL)
Safety Hi-Tech S.r.l (IT)
Savi Technologie Sp. z o.o. (PL)

LIITE III

IV RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi ja prosessireagensseiksi tarkoitetun hiilitetrakloridin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

Arkema France SA (FR)
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluores France (FR)

LIITE IV

V RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitetun 1,1,1-trikloorietaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

Arkema France SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

LIITE V

VI RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti määrätty raaka-aineeksi tarkoitetun metyylibromidin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Mebrom NV (BE)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)

LIITE VI

VII RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettujen osittain halogenoitujen bromifluorihilivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Albany Molecular Research (UK)
Hovione Farmaciencia SA (PT)
R.P. Chem s.r.l. (IT)
Sterling Chemical Malta Ltd (MT)
Sterling SpA (IT)

LIITE VII

VIII RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettujen osittain halogenoitujen kloorifluorihiihivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd (UK)
Aesica Queenborough Ltd (UK)
Arkema France SA (FR)
Arkema Quimica SA (ES)
Bayer CropScience AG (DE)
DuPont de Nemours (Nederland) B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe B.V. (NL)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SpA (IT)

LIITE VIII

IX RYHMÄ

Tuojille asetuksen (EY) N:o 1005/2009 mukaisesti jaetut raaka-aineeksi tarkoitettujen bromikloorimetaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi

Yritys

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL-IP Europe BV (NL)
Laboratorios Miret SA (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co Ltd (UK)

LIITE IX

(Luottamuksellinen – ei julkaistavaksi)

—

LIITE X

Yritykset, joilla on oikeus tuottaa tai tuoda valvottuja aineita laboratorio- ja analyysitarkoituksiin

Laboratorio- ja analyysitarkoituksiin käytettäviä valvottuja aineita koskevat kiintiöt jaetaan seuraaville yrityksille:

Yritys

ABCR Dr. Braunagel GmbH & Co. (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
Arkema France SA (FR)
Diverchim SA (FR)
Gedeon Richter plc (HU)
Harp International Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Specialty Chemicals GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-Universität (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministry of Defense (NL)
Panreac Quimica SLU (ES)
Sigma Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma Aldrich Chimie SARL (FR)
Sigma Aldrich Company Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Tazzetti SpA (IT)

LIITE XI

(Luottamuksellinen – ei julkaistavaksi)
